

УДК 030(478)

**К. М. Манолаке**

*кандидат политических наук,  
Институт энциклопедических исследований АН Молдовы,  
директор*

**Д. И. Церуш**

*кандидат экономических наук,  
Институт энциклопедических исследований АН Молдовы,  
руководитель Центра энциклопедических исследований*

**И. В. Ксенофонтов**

*кандидат исторических наук,  
Институт энциклопедических исследований АН Молдовы,  
учёный секретарь*

### **«ЭНЦИКЛОПЕДИЯ МОЛДОВЫ»: КОНЦЕПЦИЯ И НАУЧНО-ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ АСПЕКТЫ**

В статье представлены основные этапы развития энциклопедистики в Республике Молдова, изложены концепция и научно-организационные аспекты создания «Энциклопедии Молдовы», а также структура будущего издания и подробная классификация отраслей науки.

Ключевые слова: энциклопедистика, национальная энциклопедия, алфавитный словарь, классификация наук, иллюстративный материал.

The article presents the main stages of encyclopedic development in Moldova, the concept of scientific and organizational aspects of creation «Encyclopedia of Moldova», the structure of future edition and detailed classification of branches of science.

Keywords: encyclopedistic, the national encyclopedia, alphabetical dictionary, the classification of sciences, illustrative paper.

**Постановка проблемы.** Адаптация и актуализация национального потенциала познания, освоение международного опыта, в том числе посредством деятельности в сфере энциклопедических исследований, являются существенным фактором формирования нового менталитета в Республике Молдова на переходном этапе. Это процесс, который предполагает переоценку ценностей, возврат к элементам концептуализации во многих сферах и к институционализации новых концептов в экономической, юридической, политической областях, в воспитании и культуре. Вместе с тем, расширение правильного их использования требует новых источников знаний и информации универсального или специального характера, таких как словари, энциклопедии и т. д., которые также способствуют унификации и стандартизации языка. В то же время, изменения технологического порядка, которые происходят в цифровых средствах организации и доступа к знаниям, как например гипертекст, взаимосвязанные сети и виртуальные пространства обуславливают своевременность новой формы энциклопедизма, новых способов чтения и мышления.

Издание новой энциклопедии – естественный и необходимый ответ на эти радикальные изменения и на потребность в информировании. Предыдущее издание такого рода – «Молдавская советская энциклопедия», выпущенное в 8 томах в 1970–1981 гг. – во многих аспектах устарело, поэтому необходимо актуализировать рамки понимания, а также деидеологизировать путем переоценки некоторых

фактов, событий, табуированных личностей по научным критериям. Основы институциональных рамок, необходимых для работы такого широкого охвата, были заложены образованием в 2007 г. Национальной комиссии по подготовке издания *Энциклопедии Молдовы* (в дальнейшем – *Энциклопедия*) и созданием Публичного учреждения «Enciclopedia Moldovei». В обществе, основанном на знании и инновациях, предпринятые действия имеют своей целью формирование личности индивидуума, упрощение доступа широких масс к универсальной и тематической информации, включенной в энциклопедические издания.

Выполнение такой задачи придает *Энциклопедии Молдовы* универсальный, всеобщий характер, требуя высокого уровня систематизации и обобщения совокупности знаний об окружающем мире, являясь, таким образом, подлинным инструментом информирования и ориентации в самых разных областях. Будучи органической частью этого мира и процесса интеллектуальной интерпретации, Республика Молдова становится объектом исследования во многих аспектах, равно как и субъектом интерпретации, усилиями ученых и экспертов, которые составят *Энциклопедию* на основании собственного подхода. Замысел работы основывается на методологическом принципе, согласно которому концептуальный продукт науки обусловлен особенностями эпохи, системой ценностей и мотиваций.

*Энциклопедия* будет ориентирована на требования специалистов разных областей (юристы, педагоги, врачи, журналисты, госслужащие, экономисты, представители культуры, науки и сферы инноваций и т. д.), а также на широкую публику. Издание предоставит достоверную информацию из всех областей познания, изложенную как в кратких, ознакомительных, так и в более обширных статьях синтезирующего характера. Такого рода инструменты, как маркировка, справки, ссылки обеспечат доступ пользователя к информации корреляционного содержания.

Концепция *Энциклопедии* определяет общие рамки реализации ее как продукта, сопоставимого по качеству с аналогичными изданиями.

**Принципы составления *Энциклопедии*.** В процессе научных исследований, составления и издания *Энциклопедии* будут соблюдены следующие **общие принципы**:

1. Принятие во внимание *всеобщих человеческих ценностей*, которые ставят в центр внимания человека и всю его материальную и духовную деятельность в гармонии со вселенной, законами природы и общества, соблюдением фундаментальных прав человека. Определенные отрицательные явления, порожденные эволюцией общества, природными, экологическими катаклизмами, войнами и т. п. будут представлены сквозь образовательно-воспитательную призму, чтобы избежать или уменьшить их влияние.

2. *Концентрация интеллектуальных ресурсов* путем освоения человеческого, информационного, материального и др. потенциала, чтобы представить более широко и глубоко объекты и явления, концепции об универсальной и национальной цивилизации.

3. Подача обобщенной информации *на основе парадигм, концепций и общепринятых научных взглядов*, избегая снобизма, идеологизации и мистификации.

4. Придание научного характера информации, а также *беспристрастность, объективизм и соблюдение деонтологических норм*.

При написании статей *Энциклопедии*, помимо общих принципов, будут соблюдены и специфические принципы: правильность и уместность материала (изложение поддающихся проверке знаний о предмете, представленных в заслуживающих доверия источниках); нейтральность точки зрения (цитирование достоверных источников; избегание уклончивого изложения, приведение, в необходимых случаях, противоположных взглядов); неукоснительное соблюдение авторских прав; гибкость правил и образцов написания энциклопедических статей (о научных направлениях, художественных произведениях, биографических и т. д.).

Соблюдая принципы и учитывая динамику цивилизации, *Энциклопедия* представит междисциплинарные знания универсального и национального характера, систематизированные при помощи актуальных научных методов и инструментов. Чтобы удовлетворить эти требования, приоритетные направления деятельности по составлению и подготовке к изданию должны заключаться в освоении

и продвижении научных результатов, универсальной и национальной культуры; обеспечении высокого научного и художественного уровня издания, использовании передовой техники макетирования и форматирования; изучении опыта подобных учреждений в других странах.

**Методы исследования и тексто-графического представления.** В зависимости от специфики трактуемых понятий, объектов и процессов, при разработке материала *Энциклопедии* будут применяться адекватные методы и инструменты научного исследования, структурирования и тексто-графического представления. Для облегчения доступа к информации эпистемического или прагматического характера будут применяться, сквозь призму объективизма и междисциплинарности, аналитико-описательный, сравнительный, биографический методы, а также методы дедукции, индукции, синтеза и т. д. При написании статей будут соблюдаться *методические рекомендации* относительно критериев требований к словнику, структурные модели и специфическое содержание различных типов статей, объем информации в зависимости от значимости и актуальности темы, иллюстративный материал (фотографии, таблицы, диаграммы, карты и т. д.), а также разъяснения и ссылки на статьи из *Энциклопедии*, в которых освещаются соотносящиеся темы.

**Методы упорядочивания знаний.** Данный энциклопедический проект предполагает упорядочивание/накопление научно-художественных знаний с целью их распространения. Энциклопедия представляет собой слияние совокупности знаний и методов их упорядочивания, чаще всего в алфавитном порядке. Метод алфавитного упорядочивания придает энциклопедическому сообщению фрагментарный характер, прерывный по определению. Как показывает исторический опыт, этот факт мотивировал постоянный интерес относительно двух главных проблем в упорядочивании знаний в рамках энциклопедий: одна – теоретическая, касается *выбора единицы знаний* для унификации и издания определенного целого; вторая – операциональная, относящаяся к *инструментам*, необходимым для упорядочивания и доступа к этим знаниям, для восстановления глобального изображения объекта познания или художественного отражения. Д. Дидро и Ж. д'Аламбер, авторы первой современной энциклопедии (*Encyclopédie ou Dictionnaire raisonné des sciences, des arts et des métiers*, 1751–1772), определили энциклопедию как «вереницу знаний», применяя тройную структуру упорядочивания, состоящую из *простого алфавитного перечня; иерархического древа* классификации наук, соответственно, человеческих знаний; справок/ссылок от одной статьи к другой для отображения сходства/близости между классифицированными в рамках иерархического древа материалами. Именно справки/ссылки составляют один из инструментов, который дополняет алфавитный порядок, ассоциируясь с картой, которая восстанавливает связи между статьями, рассеянными с точки зрения отношений содержания, существующих между ними. Они позволяют определить структуру больших фондов знаний и придают энциклопедии систематический характер, а пользователя направляют (ориентируют) в сети взаимосвязей по вертикали/горизонтали между понятиями/темами в рамках одной области или разных областей.

Одним из современных развитий классического иерархического древа, составленного Д. Дидро, является классификация, примененная в структуре французской энциклопедии *Universalis*. Анализ накопленного в этой области опыта свидетельствует о значении выбора того или другого метода упорядочивания, классификации информации, освоения лучших методов работы в процессе составления *Энциклопедии*.

**Язык и стиль изложения.** *Энциклопедия* разрабатывается как научный труд, соответственно ее стиль должен быть подобным стилю научных работ, а также должен иметь определенные особенности. Энциклопедия предполагает применение строгого стиля, но, будучи ориентирована также и на широкую публику, она должна отличаться доступностью, облегчать восприятие информации. В процессе редактирования будут применяться инновационные и актуализированные элементы, призванные обеспечить усвоение знаний и информации как специалистами в определенной отрасли, так и менее сведущими читателями. Акцент будет сделан на общеупотребительные с лингвистической точки зрения термины. Будет указываться этимология терминов, путь их проникновения в язык, соблюдая при этом общепринятый стиль текста. Хотя *Энциклопедия* охватит статьи на различные темы, нужно

стремиться к единому языку и способу изложения, который сочетал бы научный, публицистический, художественный и риторический стили. В то же время, не рекомендуется чрезмерное употребление общих утверждений или узкоспециальных слов.

Энциклопедический стиль допускает и даже требует использование эллиптических предложений, главным образом в кратких статьях. В то же время, заголовок (титул) каждой статьи должен быть предельно сжатым (1–3 слова).

**Иллюстративный материал.** Иллюстративный материал органично дополнит текст *Энциклопедии*. Будут использованы различные виды иллюстраций:

*фотографии* (портреты, виды, изображения строений, растений, животных и т. п.);

*репродукции по художественным произведениям* (карты, портреты, графические работы, скульптуры, архитектурные строения, предметы пластического искусства и др.);

*технические рисунки и схемы*, которые иллюстрируют различные формулировки из области физики, астрономии, геодезии, математики, химии, геологии, минералогии, географии, биологии и т. д. или которые описывают принципы конструкции и функционирования машин, агрегатов, устройств, оружия, крепостей, а также различные производственно-технологические процессы (в технологических и инженерных науках);

*графики, диаграммы и таблицы*, иллюстрирующие эволюцию экономических процессов, динамику населения, развитие областей культуры и т. д.;

*схемы, карты*, иллюстрирующие исторические, военно-исторические, географические, политические статьи и т. п.

Часть иллюстративного материала будет представлена в цветном варианте. Приоритет будет отдан изображениям памятников искусства, включенных в универсальную национальную культурную сокровищницу, а также некоторым картам. Фотографии и репродукции будут подобраны в зависимости от эстетического качества и дидактического значения. Рисунки и схемы задуманы и будут составлены на основе строгих технических правил.

**Объем и качество работы.** *Энциклопедия* выйдет в 10 томах объемом около 1000 авторских листов. В каждом томе будет по 100 авторских листов, включая иллюстративный материал (черно-белые и цветные таблицы/рисунки), для которого предусмотрено выделить около 20% от общего объема.

Тематически *Энциклопедия* охватит две категории: *тематика универсального порядка* и *тематика национального порядка* о Республике Молдова. Дифференциация информативного содержания не повредит целостности издания, все темы будут трактованы в единых структурных рамках. Для общего представления Республики Молдова будет издан отдельный, синтезирующий, том. Остальные 9 томов включают информацию универсального или национального характера из различных областей науки и искусств. Чтобы обеспечить равновесие национальной и универсальной тематики в процентном соотношении 40:60, используются количественные показатели (число авторских листов, количество знаков, число статей).

Одновременно, посредством экспертных оценок, были установлены процентные доли от общего объема издательского пространства для областей/отраслей науки и искусств, исходя из процентной пропорции 60:40 между социальными и гуманитарными науками и остальными категориями наук – точными и естественными, инженерными и технологическими, медицинскими, сельскохозяйственными (см. Приложение). Такое распределение является относительно гибким, что дает возможность в процессе написания томов делать перераспределения между областями/отраслями.

*Энциклопедия* требует научного, стилистического и информативного оформления высокого уровня, что влечет за собой подготовку материалов (статей, схем, диаграмм, карт и т. д.) общепризнанными специалистами из разных областей, как отечественных, так и зарубежных. При подборе следует учитывать их научную репутацию, инновационные, художественные качества и возможности (ученые звания и научные степени, патенты и др.), их вклад в развитие отрасли, научной или художественной школы. Сама подпись автора послужит гарантией качества статьи.

В энциклопедических статьях будет выделена сущность описываемого субъекта, учитывая, в то же время, и отдельные детали. Более комплексные материалы будут подготовлены междисциплинарными группами авторов. Правильность и логическая последовательность издательского материала будут обеспечены *научными консультантами*.

В качестве *рецензентов* материалов будут приглашены специалисты и эксперты высокой квалификации. При экспертизе материалов по определенным субъектам будут сотрудничать и представители общественности.

**Этапы составления Энциклопедии.** Процесс проведения исследований, написания и издания *Энциклопедии* состоит из логических этапов, не обязательно последовательных, что делает возможным одновременное проведение некоторых из них: организация исследований по приоритетным направлениям, образование коллектива авторов и экспертов; собирание материалов и освоение опыта, адаптация методов, классификация рамочной тематики, отраслей наук/искусств; составление отраслевых перечней и Общего перечня терминов, их экспертиза; разработка художественной и иллюстративной концепции *Энциклопедии*; составление *методических рекомендаций* для авторов и редакторов, в том числе по образцам статей и соотношениям между ними в том, что касается их величины; составление энциклопедических статей; экспертиза, научное и литературное редактирование статей; подготовка к печати варианта на бумаге и выпуск электронной версии (в Интернете) *Энциклопедии*.

**Классификация рамочной тематики.** В качестве культурного проекта накопления и распространения знаний, соединенного с другими средствами, *Энциклопедия* может быть ассоциирована с бесконечным пространством проблематик, в котором очерчены определенные приоритетные векторы, разграничены определенные тематические секторы: природные формирования (Вселенная, Земля, континенты и т. д.), геология, физическая география, флора и фауна, население (демография), экологические аспекты и т. п.; геополитические регионы (Европа, Азия, Америка и т. п.); страны, территории, административно-территориальные единицы; национальные единицы: нации, этнические общности или национальные меньшинства, языки, диалекты и др.; учреждения (национальные и международные) – политические, административные, военные, экономические, правовые, социальные, воспитательные, научные, художественные и др.; области деятельности – экономика, политика, наука, медицина, воспитание, литература, искусство, спорт, развлечения и др.; исторические образования (государства), исторические периоды (эпохи, цивилизации), исторические события; сферы сознания: мифы, религии, идеологии; наиболее важные научные, технические, философские, повседневные и т. п. понятия; выдающиеся личности.

Эти тематические секторы представляют живую, бесконечную реальность познания, определяемого, интерпретированного наукой и искусством посредством теорий, концепций и т. д. С характером бесконечности познания и возможностей отображения тем ассоциируется *метод древа*, который представляется преимущественным в сравнении с методом *сегментов круга*, ассоциируемого с ограниченным пространством (примененным в энциклопедии «*Britannica*»). Одним из аргументов в пользу выбора метода древа при систематизации информации *Энциклопедии* является само определение понятия «энциклопедия», приведенное в DEXI («*Dicționar explicativ ilustrat al limbii române*» – «Толковый иллюстративный словарь румынского языка», 2007 г.), и на котором базируется подход к данному проекту: «тип лексикографической работы большого разворота, которая... охватывает подробные знания из одной или из всех областей, систематизированные в алфавитном порядке либо по проблемам или *отраслям (науки и искусства)*».

Идентификация отраслей науки/искусств, которые будут отражены в *Энциклопедии*, базируется на сравнительном анализе номенклатурных листов и классификаций, которые применяются на национальном и международном уровне (номенклатура научных специальностей, номенклатура областей профессионального формирования, номенклатура видов деятельности национальной экономики, классификация комплексных областей деятельности по исследованию/развитию, применяемая Организацией экономического сотрудничества и развития (ОЭСР; англ. OECD), известная как учебник Фраскати, классификация отраслей в Энциклопедии «*Universalis*» и др.).

Рамочная классификация наук/искусств, а также терминов, образующих тематическое пространство *Энциклопедии*, составляет синтез, осуществленный путем отбора, расширения или углубления исследуемых иерархических структур, на первом уровне: точные и естественные науки; технологические и инженерные науки; сельскохозяйственные (аграрные) науки; общественные науки; гуманитарные науки. Второй, третий и т. д. уровни содержат отрасли/темы науки и искусств, в качестве структурных элементов отраслей первого уровня, и конкретизированы они на последующих иерархических уровнях подрубриками/статьями, которые раскрывают объект и историю каждой науки, метода и теории, выдающейся личности, структуру науки, области применения, учреждения и т. д. На высшем уровне (условно нулевом) в рамочной классификации размещена рубрика науки: общие положения, где представлено общее, суммарное отображение институциональных и взаимосвязанных рамок, методов и техник (способов) общего применения в науках, инфраструктуры науки, интерференций между различными науками, посредством своих подрубрик: научно-технические организации и учреждения; научно-технологическое кооперирование; подготовка научно-технических специалистов; научно-технические музеи; научно-технологические информации; науки и философия; междисциплинарные исследования.

Далее выборочно представлены отрасли науки и искусств различной степени углубления в качестве компонентов классификации рамочной тематики, которая является ориентиром и определяет направляющие линии в организации знаний *Энциклопедии*.

**Точные и естественные науки. Математика и информатика.** В подрубриках общие положения (объект, концепции, обучение, исследования) и история математики и информатики (личности, теории) содержится общая информация исторического характера. Последующие подрубрики представляют базовые математические науки, которые оперируют множествами, числами, группами, функциями, уравнениями, дифференциалами и т. д., в качестве инструментов, определяющих пространство математики, а также информатику: математическая логика и основы математики (теория множеств); теория чисел; алгебра; математический анализ; геометрия; топология; числовой анализ; комбинаторика; информатика (теоретическая, виртуальная, программирование, сети, информатика и телекоммуникации и т. д.). Подрубрики вероятности и статистики, прикладной математики, специфические темы отражают приложения по моделированию, расчетам и оценке в разных областях. **Физика.** Характерные элементы физики представлены в подрубриках: общие положения (фундаментальные концепции, организации, учреждения); история физики (включая лауреатов Нобелевской премии); инструменты и методы; методология (единицы, электрические, магнетические, акустические, оптические, термические и т. д. инструменты); теоретическая физика (относительность, квантовая механика, теория полей, хаос и нелинейные динамические системы и т. д.). В следующих подрубриках классифицируются физические науки, их объекты и инструменты исследования: атомная и молекулярная физика (структура атома, спектроскопия и т. д.); ядерная физика; квантовая физика; физика частиц (ускорители, инструменты, взаимодействия, антиматерия и т. д.); механика (аналитическая, жидких и газообразных тел, гидродинамика, гравитация и т. д.); тепло и термодинамика; электромагнетизм; оптика; акустика; состояния материи (твердое, жидкое, газообразное; наночастицы, физика плазмы); физика и химия поверхностей и интерфейсов (межповерхностей); криофизика (сверхпроводимость, сверхтекучесть, криогенность и т. д.); физика и химия высоких температур; физика и химия низких давлений. **Астрохимия и астрофизика.** В подрубриках общие положения (каталоги информации, организаций, учреждений и т. д.); инструменты и методы (обсерватории, оптические инструменты, астрометрические, фотометрические, спектроскопические инструменты и т. д.); астрометрия в астрофизике; история астрономии (астрономы); представлены понятия, современные теории и инструменты, учреждения данной области, информация об объекте изучения, т. е. Вселенная с ее элементами и явлениями классифицированы в следующих подрубриках: Солнечная система (образование Солнечной системы и ее обследование, планеты, метеориты, астероиды, кометы и т. д.); экстрасоларные планеты (открытия); звезды (возникновение, определение расстояния до них, эволюционные траектории малых звезд и т. д.); межзвездное пространство (астрохимия и др.); звездные скопления; галактика (возникновение, соседи, спираль, спектр

и т. д.); черные дыры; космические лучи (астральные частицы, нейтрино и т. д.); космология; внеземная (инопланетная) жизнь и разум (экзобиология). *Химические науки.* Характерные элементы химии отражены в подрубриках: общие положения (научная информация, патенты, учреждения и т. д.); история химии (включая лауреатов Нобелевской премии); инструменты и методы; аналитическая химия (методы анализа и измерения). Последующие подрубрики классифицируют химические науки в зависимости от объекта и области применения: физическая химия; неорганическая химия или минеральная химия (химия минералов); органическая химия; экологическая химия; химия и промышленность (процессы экстракции и сепарирования, способы обогащения/обработки, химическая продукция и т. д.). *Науки о земле и науки о пространстве.* Информация общего характера из подрубрики общие положения (музеи и выставки, организации и учреждения) дополнена подрубриками, соответствующими в основном отдельным наукам, представляют историю, методы, инструменты и их объект изучения: геология, геофизика (сейсмология и т. д.); физическая география (история через посредство географов и исследователей по историческим периодам; картография (типологии, техники); рельеф, климат, гидрография, растительность; география океанов и морей); география по странам (страны мира по континентам, территориям); педология (типы почв, инструменты и методы, деградация почв); атмосфера Земли (физика и химия атмосферы, загрязнение); метеорология (прогноз); климатология (категории климата, климатические изменения, аномалии и т. д.); океанография; континентальная гидрология (водный цикл, озера, приливы и отливы, аквагеология и т. д.); гляциология, исследование снегопадов и лавин; земля: взаимодействия (биогеохимические циклы, экосфера, глобальная среда, гидрология и т. д.); риск и природные катастрофы (землетрясения, наводнения и т. д.).

**Науки о жизни.** Подрубрики, представляющие общие характеристики и инструментарий наук о жизни: (исследования, организации и учреждения и т. д.); история наук о жизни (включая лауреатов Нобелевской премии); инструментарии и методика экспериментирования; биологическая эволюция (происхождение жизни, механизмы и теории эволюции); принципы классификации и биологического номенклатурного листа; биотехнологии. Следующие подрубрики касаются деятельности, направленной на предмет изучения данных наук: генетика (общая, молекулярная, клеточная, цитогенетическая, генетика населения); биохимия; биофизика (криобиология, радиобиология); клеточная биология, цитология (клеточная структура, клеточная физиология); гистология; физиология (животная и человеческая, растительная); биология развития; биология воспроизводства; иммунология; зоология (палеозоология, эволюция животного мира, биология животных, этология, ветеринарная медицина); биология человека (эволюция, анатомия, цитология, гистология, генетика, иммунология, психология и т. д.); ботаника (эволюция растительного мира, растительная биология, палеоботаника и т. д.); микология; микробиология; биогеография (животных и растений); палеобиогеография); экология (загрязнение и экотоксикология, отходы, деградация биоразнообразия, изменение глобальной среды; защита и управление средой; экологическое право, политика окружающей среды).

**Инженерные и технические науки.** Общая информация касательно инженерных и технических наук содержится в подрубриках: общие положения (исследования и инновации, обучение, организации и учреждения, промышленная собственность, безопасность, качество, коэффициент надежности и т. д.); общая история (выдающиеся личности с древнейших времен до наших дней); автоматика и роботика; электроника; электронная инженерия; электротехника; авиационная и космическая инженерия (астронавтика, космическая механика, спутниковые телекоммуникации и т. д.); информационная и телекоммуникационная инженерия; аппаратные средства; гражданская инженерия (гражданское строительство, архитектурная техника, городская инфраструктура); оружие и военная техника; электронная инженерия; холодильная техника; вакуумная техника; промышленная химия; инженерия материалов.

За этим следуют подрубрики прикладного характера: прикладная механика, ремесленная техника; прикладная геология (шахты, карьеры); транспортная инженерия; полиграфия; звуковая и изобразительная техника; агропищевая инженерия; промышленные биотехнологии; медицинская/биомедицинская инженерия; нанотехнологии; агроинженерия.

**Медицинские науки.** Общие и исторические положения касательно медицинской этики и деонтологии содержатся в рубриках: общие положения (обучение, исследования, организации и учреждения); история медицины (включая лауреатов Нобелевской премии); биоэтика (защита человеческого генома, генетические тестирования и т. д.); медицинское право и медицинская деонтология; медицинские методики (медицинская информатика, зондирование и диагностика, микробиологическое обследование и т. д.). В следующих подрубриках представлены категории патологий, предмет исследования и сферы применения медицинских наук, здоровье и альтернативная медицина: первичная медицина (цитология, физиология, генетика, иммунология, токсикология и т. д.); фармакология (клиническая фармакология, фармаконадзор, медикаменты, антисептики и т. д.); патология (симптоматология, сосудистая патология, пневмология и т. д.); клиническая медицина (анестезия, кардиология, хирургия, внутренняя медицина, педиатрия, неврология, офтальмология); терапия; стоматология; общая медицина (анамнез, диагноз); общественное здравоохранение (эпидемиология, санитарная политика, услуги общественного здравоохранения, коллективная гигиена, превентивная медицина, экономика здравоохранения и т. д.); нетрадиционная медицина (гомеопатия, фитотерапия и т. д.); медицинская биотехнология; санокреатология (целенаправленное формирование и поддержание здоровья).

**Сельскохозяйственные науки.** Подрубрика общих положений (исследования, организации и учреждения и т. д.), история (выдающиеся личности), сельскохозяйственные методы и техника (характеристика, история и инструментарий сельскохозяйственных наук). Следующие подрубрики классифицируют деятельность в рамках данных наук и их применение: агрономия, агротехника, агропочвоведение, агрохимия (улучшение плодovitости почвы и т. д.), фитотехника (технология выращивания полевых растений и т. д.); улучшение семян (создание новых сортов и гибридных растений и т. д.); защита растений (методы борьбы с заболеваниями и вредителями, применение пестицидов; системы интегрированной защиты растений и т. д.); садоводство (плодоводство, виноградарство, овощеводство, цветоводство); животноводство и ветеринарная медицина (линии и гибриды животных и птиц; пчеловодство; шелководство; инфекционные заболевания животных и птиц); рыбоводство; лесоводство (лесная биология, системы и режимы лесных культур; формирование и регенерация лесонасаждений и т. д.); сельскохозяйственные биотехнологии.

**Общественные науки.** *Социология.* Подрубрика общих положений (история, учреждения и т. д.) дополнена подрубриками о социологической науке (общая теория социального, общественная система и общественный процесс, общественная организация, общественное поведение, общественная стратификация и мобильность); социология духовной жизни; социология культуры (культура и поведение с точки зрения аксиологии, национальная культура, мондиализация); социология общения (стили, типы языка, роль масс-медиа); социология образования и искусства (формирование личности, социализация молодежи); экономическая социология (благополучие и качество жизни, социальная политика, социальная интеграция и т. д.). *Право и учреждения.* Общая информация и история содержатся в подрубриках общих положений (частное право, право и этика) и истории права (эволюция права с древнейших времен до наших дней). Также существуют подрубрики, представляющие методы, инструменты и учреждения права: современное национальное право (административное право, патентное законодательство, основные вехи конституционного развития и т. д.); теория права (закон, общие теории, философия права, сравнительное право, школы правовой мысли, социология права, антропология права); правосудие (организация, судебная процедура, судебное опосредование), где представлены методы, инструменты и правовые учреждения. Осуществление права в разных областях отражено в таких подрубриках, как: частное право; гражданское право (деловое право, право социальной защиты, конституционное право, административное право; трудовое право; права человека); экономическое право (общественные финансы, коммерческое право, торговые общества, промышленная собственность, конкуренция и т. д.); уголовное право (правонарушения, ответственность, процедура и т. д.); публичное право: конституционное право (политические режимы и системы, конституция, конституционный суд), административное право (административная организация, административные акты, государственная служба, коммунально-бытовые услуги, благоустройство терри-



тории, здравоохранение и т. д.); права человека (основные, право на убежище, права женщин, меньшинств, детей); международное право (публичное, частное и т. д.); специализированные отрасли права (морское право, речное право, право прессы, окружающей среды, спорта, право новых информационных технологий и коммуникаций и т. д.). *Экономика*. Определяющие элементы экономической науки представлены в подразниках: общие положения (обучение, экономическая информация, экономические агенты, показатели и т. д.); история экономической мысли (с древнейших времен до наших дней); экономическая история; экономисты (школы, течения, выдающиеся экономисты, включая лауреатов Нобелевской премии); экономические методы (моделирование, экономическая статистика, эконометрия, теория игр, опросы, математические методы, экономические расчеты); теории, экономические доктрины. Следующие подразники отражают элементы предмета и взгляд экономических наук на производственную деятельность, ремонт, потребление; рынки и общественное вмешательство, развитие и кризисы: рынки и цены (национальная отчетность, ценовая политика, рыночная цена и т. д.); общественное вмешательство (предприятия, благоустройство территории, механизмы борьбы с бедностью, экономическая и финансовая политика, бюджетная политика, политика занятости рабочей силы, отраслевая политика и т. д.); отрасли экономической деятельности; производство (условия, цена, факторы, инвестиции, производительность и т. д.); потребление (поведение, права потребителя, экономия, покупательская способность); богатство и распределение (благополучие и бедность, социальная экономика, социальное и экономическое неравенство, распределение доходов); развитие, рост, кризисы (экономический цикл, экономика развития, экономический рост, кризисы и т. д.); труд и занятость (труд, занятость, профсоюзы); международные экономические отношения (торговля, сотрудничество, интеграция, мондиализация, финансовые потоки, экономические организации и союзы, денежные системы и т. д.); монета (количественная теория, покупательская способность, валютный счет и т. д.); рынки капитала (биржи, валютные рынки, финансовые продукты, институциональные инвесторы, регулирование, финансовые учреждения и услуги и т. д.); международные финансы (рынки, системы обмена, банковские и финансовые системы, приобретения и слияния предприятий, отмывание капитала и т. д.); предприятие (организация, финансирование, частная бухгалтерия, менеджмент, маркетинг, распределение, управление человеческими ресурсами, управление производством и т. д.); управление (управление, контроль и аудит, коммерческое управление и т. д.); экономика стран. *Воспитание. Педагогика. Образование*. За подразниками: общие положения (концепции, теории, учреждения, организации и т. д.); воспитатели и педагоги, история образования следуют подразники, представляющие образовательные науки, педагогику (дидактика, образовательная политика, школьная и университетская программы), психология образования, образование и подготовка и т. д. Далее следуют подразники: школьные системы, психология образования, экономика и менеджмент образования, которые отражают очертания образовательной системы, способы управления ею и приведение ее в соответствие с новыми общественными возможностями и требованиями. *Этнология, культурная и историческая антропология*. Вслед за подразником общих положений (место в рамках общественных наук, выдающиеся школы и т. д.) представляются история, выдающиеся личности, методы и теории, предмет изучения, этнические и межэтнические процессы, соотношение антропология-этнология, физическая антропология и т. д. *Психология*. Подразники общих положений (концепции, эмоциональная жизнь, психические функции и т. д.), история психологии (психофизика, бихевиоризм, психология формы и т. д.) и психологов дополняются дифференциальной психологией (тесты, коэффициент интеллекта), когнитивной психологией (познание, память, восприятие, психолингвистика), экспериментальной психологией (поведение, личность, обучение), психологией развития (генетика, адаптация, детская психология), клинической психологией, психиатрией (психопатология, психофармакология, детская психиатрия, учреждения), школьной психологией, социальной психологией и т. д. *Психоанализ*. За подразником общих положений (концепция и т. д.) следуют подразники, представляющие психоаналитическую теорию, историю психоанализа (фрейдистская венская школа, школы психотерапии), психоаналитики, прикладной психоанализ (лингвистика и психоанализ, психоанализ и художественные произведения) и т. д. *Человеческая география*. Концептуальные рамки,

история развития, предмет изучения представлены в подрубриках: общие положения; история (географы и исследователи разных исторических периодов); человеческая и экономическая география (население, сельское хозяйство, промышленность, рыболовство, транспорт в разных областях и т. д.); городская география (городское благоустройство, города – по континентам). *Политические науки.* Подрубрики общие положения (история политики, политическая власть, демократия, управление государством, политический маркетинг и менеджмент; процессы, учреждения и организации и т. д.), политические теории, теория международных отношений дополняются сведениями из подрубрик, которые представляют политические науки сквозь призму структурных элементов, предмета и подходов к политическим процессам и международным отношениям: политическая философия (теории государства, суверенитет, деспотизм, социальный договор, либерализм, марксизм, революция, тоталитаризм и т. д.), политические технологии, идеологии, политические системы и режимы, глобальное развитие. *Демография.* Помимо общих положений (показатели, переписи, естественное перемещение населения, учреждения, организации и т. д.) представляются также выдающиеся демографы, историческая демография (великие миграции народов, заселение территорий), современные миграции (международная, внутренняя, трудовая); социальная демография (старение населения), методы географической статистики. *Урбанизм и хабитат.* Подрубрики общих положений (урбанизация, городское население, городской патримоний и т. д.) и истории урбанизма и хабитата (в различных исторических эпохах) дополняются подрубриками об урбанизме (урбанистические политики, городской план, промышленные комплексы, архитектурные памятники, новый урбанизм), хабитат (индивидуальный, общественный, городской, в традиционных обществах), пейзажная архитектура, жилище (жилищные комплексы, жилищная политика и т. д.). *Медиа и коммуникации.* Классифицируются типы медиа (журнализм, аудиовизуальные коммуникации, интернет), медийная власть (цензура, пропаганда и т. д.), социология масс-медиа (общественное мнение, социология масс), теория коммуникации, медиарынок (глобализация). *Спорт и развлечения.* Подрубрики, характеризующие данную область в ее эволюции: общие сведения (федерации, пресса, право на спорт); история спорта (от истоков до 1895 г.; с 1896 г. до наших дней, олимпийское движение), спортивные дисциплины; спортсмены и личности из области спорта. Следующие подрубрики классифицируют междисциплинарные отношения: экономика спорта (индустрия спорта, формула 1 и т. д.); социология спорта (социальная практика, насилие в спорте и т. д.); медицина в спорте (психологическая нагрузка, допинг и т. д.). Подрубрика *развлечения* представляется посредством определяющих ее элементов, категорий деятельности и инфраструктуры: общие сведения, история, социология развлечений; туризм по странам; тематический туризм (культурный, курортный), туристическая инфраструктура (парки, зоопарки, резервации, охраняемые природные заповедники и т. д.); игры, коллекции (филателия, нумизматика, библиофилия).

**Гуманитарные науки.** *История*, где представлена общая информация об эволюции человеческой цивилизации и исторической науки: общие положения (общество от античности до наших дней, музеи, мемориалы), историческая наука (исторические теории, школы, историография и т. д.); источники и методы; историки (от античности до наших дней); исторические личности (от античности, по континентам и регионам). Далее следуют подрубрики, отражающие специфические области вспомогательных исторических наук: тематическая история; археология; хронология (доистория, античность, средневековье, современная эпоха, современная история, новейшая история), палеография (древняя письменность и документы), генеалогия, геральдика, эпиграфия, нумизматика (монеты, медали и т. д.). Подрубрика истории регионов и стран представляет историю стран, применяя соответствующий концептуальный, методологический, археологический и палеографический потенциал. *Языки и лингвистические науки.* Сведения общего характера представлены в подрубриках общих положений (лингвистические единицы, категории, вербальная коммуникация); история (происхождение языка, лингвистические науки, структурная грамматика, румынские и зарубежные лингвисты и грамматисты). Эта информация дополняется подрубриками, которые отражают суть лингвистических наук со структурной и функциональной точек зрения, равно как и социальную роль языков и общения: лингвистические теории и школы, прикладная лингвистика (дидактика языков, включая род-

ной язык, лексикография, топонимия и т. д.), грамматика, фонетика и фонология, лексикология (этимология), семантика, социолингвистика, психология языка. *Литература*. Подрубрика общих сведений (приемы, литературная теория, литературные премии и награды, литературная критика и т. д.) дополняется подрубриками истории литературы: всемирная литература (античная, средневековая и литература эпохи Возрождения, литература XVII–XVIII веков; литература XIX и нач. XX века, литература межвоенного и послевоенного периодов, литературные критики, эссеисты, переводчики; история литературных журналов и т. д.) и румынская литература (средневековая румынская литература и фольклор; классическая и современная литература, литература межвоенного и послевоенного периодов, фольклористы, историки и литературные критики; переводчики); литературные движения, школы и течения (теории, жанры, виды, их представители); ведущие писатели (от античности до наших дней); литературные произведения; литературные персонажи; литературные термины (эволюция литературы по жанрам, представители и т. д.). Затем следуют подрубрики, классифицирующие результаты литературной и издательской деятельности: книгоиздательство (история книги, история книготорговли, право и литература, издательское дело, иллюстрирование, рассказы в картинках, чтение). *Философия*. Подрубрики, содержащие обширные и разнообразные сведения об эволюции философской мысли: общие положения (изучение философии, журналы, учреждения); история философии (от античности до наших дней); философы (от античности до наших дней). Данные подрубрики дополняются теми, которые классифицируют доктрины, фундаментальные концепции, связь философии с другими науками, моралью, искусствами, верой: общая философия (концепция, познание, дух, существование, свобода и т. д.); философские доктрины и школы (западные, восточные); философия науки (эпистемология, оценка, эксперимент, гипотеза, случай, формализация, теория систем и т. д.); философия искусства или эстетика; философия права (основы, справедливость, неравенство, теория справедливости, ответственность и т. д.); философия языка (номинализм, риторика, филология, прагматика, диалогизм, герменевтика, семантика, семиология, семиотика); логика (традиционная, классическая, символическая и т. д.); этика и мораль (альтруизм, биоэтика, казуистика, деонтология, гедонизм, философия действия, теория ценностей и т. д.); философия религии (теология, атеизм, мистика и т. д.); философия истории (теология истории, историцизм). *Искусство*. Подрубрики, содержащие общие и исторические сведения: общие сведения (искусствоведение, учреждения, меценатство, культурная политика, рынок искусства, коллекции, художественная критика и т. д.); история западного искусства (историки искусства, история от античности до наших дней); искусство и артисты по странам и континентам; теории искусства (философия искусства, этноэстетика, социология искусства, феминизм, антропология искусства, музеология и т. д.). В следующих подрубриках классифицируются сведения о видах искусства: архитектура (общая информация, теории, архитекторы, история, гражданская архитектура, промышленная архитектура, религиозная архитектура, архитектура интерьера, пейзажная архитектура, военная архитектура; техники строительства и т. д.); живопись; скульптура; графика (художники, рисунок, карикатура, иллюстрации, афиши, комиксы, художественная каллиграфия и т. д.); декоративное искусство (керамика, фаянс, фарфор, гончарное ремесло, искусство лакировки, искусство металлообработки, мозаика, эмаль, искусство обработки драгоценных камней и т. д.); музыкальное искусство (общие сведения: изучение музыки, музыкальное наследие; история, традиции; музыканты; формы и жанры, музыкальные течения и школы; музыкальная теория и техники; учреждения и распространение музыки; музыкальные инструменты; музыкальные произведения; музыка на разных континентах и в разных странах; современная музыка); искусство фотографии (фотографы, историки и критики, течения, жанры и темы, распространение художественной фотографии и т. д.); кино; современное искусство; искусство представления; мода (история моды, выдающиеся личности, музеи, журналы моды). *Религия*. За подрубрикой общих сведений (Бог, откровение, спасение, догмы, трансцендентность, свобода совести) следуют подрубрики о типологии религий и священных текстов: политеистические религии; монотеистические религии; восточные религии; религии устной традиции; священные и канонические тексты (Библия, Тора, Коран и т. д.). Последующие подрубрики систематизируют религиозную практику и мышление: культы и ритуальные практики

(паломничества, святые места, календари, праздники, монашество, музыка, народные религиозные традиции и т. д.); мыслители, богословы, иерархи (историки и антропологи религий, социологи, богословы, иерархи); мифология (разных народов); эзотеризм (традиции, тайные общества, оккультизм и спиритизм, предсказательные практики). Другие подрубрики касаются соотношения между наукой и верой, рассматривают изучение религии в социальном, правовом, конфликтологическом плане и с точки зрения сектантства: религиоведение (религиозная антропология, социология, экзегеза, теология, историография, право на вероисповедание); геополитика религии (современные конфликты, религиозный интегрзм и фундаментализм, прозелитизм, светскость, религиозные меньшинства, цензура и гонения); секты и новые направления веры (new age, сатанизм, парапсихология).

**Общий перечень терминов.** В *Энциклопедии*, как и в любой универсальной энциклопедии, концептуализация предметов, процессов, явлений реальности достигается посредством научной терминологии – названий понятий, тем, определяющих ее содержание. Общий перечень терминов играет первостепенную роль, интегрируя отраслевые терминологические перечни, относящиеся к науке и искусству. В процессе разработки Общего перечня терминов различаются следующие этапы: документирование, выбор областей/разделов науки и искусства; составление отраслевых древ классификации и Общего древа рамочной классификации; выбор терминов и их организация в виде отраслевых реестров; проведение экспертизы и утверждение терминологических реестров; включение терминов в Общий реестр (ок. 40 000 в проектом варианте, исходя из того, что каждый том вместит ок. 4 000 терминов).

Экспертную оценку отраслевых терминологических реестров будут осуществлять специалисты в соответствующих областях. Общий терминологический реестр будет представлен на обсуждение в научных организациях и обществах, художественных союзах и т. д. Разработка, экспертиза и утверждение перечней терминов пройдут под научным руководством, с целью наиболее широкого охвата научной проблематики; определения комплексных тем, нуждающихся в междисциплинарном подходе; взаимного информирования в целях унифицированного подхода к общим аспектам сопоставимых статей (например, биографий), характера иллюстрирования, биографических данных и т. д.; исключения второстепенных, с точки зрения взаимосвязи наук, тем; определения междисциплинарных научных терминов; разрешения случаев омонимии путем адекватного определения одноименного термина в рамках каждой науки (пример: АКТ (*филос.*), АКТ (*юр.*), АКТ (*театр.*)).

В то же время, взаимосвязи между понятиями/темами, включенными в рамочную классификацию, будут отражены посредством ссылок, которые определяются и уточняются в процессе разработки реестров терминов, до и во время редактирования статей. Это позволит избежать противоречий, дублирования повторяющихся сведений в разных контекстах и добиться наиболее широкого представления того или иного субъекта.

## ЛИТЕРАТУРА

1. Bahnaru V. Elemente de semasiologie română. – Chişinău: Ştiinţa, 2009.
2. Bran P., Popa E., Cuniţă A. ş.a. Cercetare terminologică şi terminografică a lexicului specializat din finanţe. Raport de cercetare. ASE Bucureşti. [www.frf.cncsis.ro/documente](http://www.frf.cncsis.ro/documente)
3. Clasificarea Domeniilor Ştiinţei. În «Metodologia indicatorilor C–D în baza manualului Frascati», OECD. [www.asm.md](http://www.asm.md)
4. Dicţionar de politici sociale. Coordonator L. M. Pop. – Bucureşti: Editura «Expert», 2002.
5. Dicţionar de ştiinţe economice. Sub direcţia: C. Jessua, Ch. Labrousse, D. Vitry. – Chişinău, Editurile ARC şi «Ştiinţa», 2006.
6. Dicţionar explicativ ilustrat al limbii române. Coord. şt. E. Dima. – Chişinău: Editurile ARC&GUNIVAS, 2007.

7. Encyclopédisme et Savoir: du papier au numérique. Institut national de recherche pédagogique, avril 2006. [www.inrp.fr/vst](http://www.inrp.fr/vst)
8. Enciclopedia Sovietică Moldovenească. – Chișinău, 1970–1981. – Vol. 1–8.
9. Enciclopedia Universală Britannica. – București: Editura «Litera», 2010. – 16 vol.
10. Encyclopaedie Universalis. <http://www.universalis.fr>
11. Hometkovski L. Unele aspecte ale definiției terminologice și natura definițiilor juridice. Universitatea Liberă Internațională din Moldova. [www.icfi.ulim.md/ro/publicatii/files/.../Intertext\\_3-4\\_2008\\_181](http://www.icfi.ulim.md/ro/publicatii/files/.../Intertext_3-4_2008_181)
12. Leca-Tsiomis M. Une tentative de conciliation entre ordre alphabétique et ordre encyclopédique. Recherches sur Diderot et sur l'Encyclopédie, numéro 40–41 (octobre 2006). <http://rde.revues.org>
13. Lexic științific interdisciplinar. Coordonator: Prof. dr. Angela Bidu-Vrânceanu. Editura Universității din București, 2001. [www.scribd.com/.../Angela-Bidu-Vranceanu-Lexic-Stiintific-Interdisciplinar](http://www.scribd.com/.../Angela-Bidu-Vranceanu-Lexic-Stiintific-Interdisciplinar)
14. Nomenclatorul cu specialități științifice. Adoptat prin Hotărârea Guvernului nr. 1025 din 14.09.2004, cu modificările ulterioare. [www.cnaa.md](http://www.cnaa.md)
15. Recherches sur Diderot et sur l'Encyclopédie. Numéro 31–32 (Avril 2002). Mis en ligne le 1 septembre 2006. <http://rde.revues.org>
16. Théories et pratiques de la terminologie: analyser des concepts. Respobs. Jean-Jacques Briu, Sciences du langage. Université Paris Ouest Nanterre La Défense, Centre de Recherches Pluridisciplinaires Multilingues, novembre 2009. [www.ltt.auf.org](http://www.ltt.auf.org)

